



Ubezpieczenie Podróżne / Travel Insurance

Ubezpieczyciel
/ Insurer

AXA Assistance
Inter Partner Assistance S.A.
Oddział w Polsce
ul. Prosta 68
00-838 Warszawa
NIP: 108-00-06-955

Numer certyfikatu
/ Certificate Number

4509040372

Niniejszy certyfikat jest potwierdzeniem objęcia ochroną ubezpieczeniową osoby/osób ubezpieczonych w ramach ubezpieczenia grupowego w czasie jej/ich podróży zagranicznej. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' foreign journey.

W przypadku zdarzenia objętego umową ubezpieczenia Ubezpieczony może skorzystać z pomocy Centrum Assistance tel. +48 22 529 85 06, e-mail: likwidacja@axa-assistance.pl. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 529 85 06, e-mail: likwidacja@axa-assistance.pl.

W celu szybszej identyfikacji należy podać konsultantom imię i nazwisko Ubezpieczonego oraz numer certyfikatu. Obsługa ubezpieczonych odbywać się będzie w języku polskim, angielskim lub czeskim. / As you contact helpline consultant, you should give the first name, surname and number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Czech language.

Szczegóły ubezpieczenia / Insurance details

Ubezpieczony (data urodzenia):

/ Insured person (date of birth):

Pan Jan Kowalski (05.05.1990)
Pani Beata Kowalski (02.06.1997)
Pani Ida Kowalski (05.05.2007)
Pani Zofia Kowalski (02.05.2020)

Okres ubezpieczenia:

/ Insurance period:

od / from **27.06.2021** do / to **04.07.2021**

Data wystawienia

/ Issuing date:

03.02.2021

Składka / Premium

Składka ubezpieczeniowa **174.40 PLN**
/ Insurance premium:

ZAKRES I SUMY UBEZPIECZENIA / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Ubezpieczenie kosztów leczenia (w tym zachorowanie na COVID-19) oraz świadczenia assistance* / Medical Treatment insurance (including COVID-19) and Assistance benefits * **€ 300 000**

Podlimit na koszty leczenia oraz assistance wynikające z zaostrzenia chorób przewlekłych / Limit on the cost of treatment and assistance resulting from the exacerbation of chronic diseases **€ 50 000**

Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków – uszczerbek na zdrowiu / Accident Insurance - injury to health **€ 10 000**

Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków – śmierć / Accident Insurance – death **€ 5 000**

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w życiu prywatnym za szkody na osobie / Personal Liability Insurance – personal injury **€ 100 000**

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w życiu prywatnym za szkody na rzeczy / Personal Liability Insurance – damage to property **€ 10 000**

Ubezpieczenie od utraty, kradzieży lub uszkodzenia bagażu podróżnego / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance **€ 1 500**

Ubezpieczenie opóźnienia w dostarczeniu bagażu podróżnego / Delayed Luggage Insurance **€ 250 (opóźnienie powyżej 4h) / (a delay in excess of 4 hours)**

Ubezpieczenie opóźnienia lotu / Delayed Flight Insurance **€ 250 (opóźnienie powyżej 4h) / (a delay in excess of 4 hours)**

Ubezpieczenie gotówki wypłaconej z bankomatu i utraconej przez ubezpieczonego w wyniku rabunku podczas podróży **€ 200**

Insurance of money drawn from an ATM and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip

Ubezpieczenie mienia ruchomego pozostawionego w mieszkaniu w kraju stałego zamieszkania ubezpieczonego od kradzieży z włamaniem podczas zagranicznej podróży ubezpieczonego / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip

€ 2000

ASSISTANCE

Całodobowy dyżur telefoniczny Centrum Assistance / 24/7
Assistance Centre call-duty service

+48 22 529 85 06

Ubezpieczenie na wypadek kwarantanny. Pokrycie kosztów transportu do kraju stałego zamieszkania oraz noclegu i wyżywienia w przypadku wydłużenia pobytu Ubezpieczonego (maksymalnie do 14 dni). / Quarantine insurance. Coverage of the costs of transport to the country of permanent residence and accommodation and meals if the Insured's stay is extended (up to a maximum of 14 days).

€ 500 na transport, do € 50 per dzień na zakwaterowanie i wyżywienie / € 500 for transport, up to € 50 per day for accommodation and meals

Transport Ubezpieczonego na teren kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

Do sumy ubezpieczenia /
Up to the insurance sum

Transport Ubezpieczonego do miejsca zamieszkania Ubezpieczonego / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

Do sumy ubezpieczenia /
Up to the insurance sum

Transport zwłok Ubezpieczonego / Transportation of mortal remains of the Insured Person

Do sumy ubezpieczenia /
Up to the insurance sum

Transport członków rodziny towarzyszących Ubezpieczonemu w podróży zagranicznej w razie jego śmierci / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death

Do sumy ubezpieczenia /
Up to the insurance sum

Transport i pobyt członka rodziny wezwanego do Ubezpieczonego lub innej osoby wskazanej przez

Transport do sumy ubezpieczenia/€ 100

Ubezpieczonego / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person	zakwaterowanie/dzień (maksymalnie 7 dni) / transport up to the insurance sum / € 100 for accommodation per day (for a maximum of 7 days)
Zwrot kosztów karnetu na wyciąg narciarski / Reimbursement of the costs of a ski lift pass	€ 250
Świadczenie w przypadku zamknięcia narciarskich tras zjazdowych / Benefit in the event of ski run closure	€ 25 na każdy dzień dla 1 osoby / € 25 per day for 1 person
Zwrot kosztów wypożyczenia sprzętu narciarskiego / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental	€ 25 na każdy dzień dla 1 osoby / € 25 per day for 1 person
Przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej w sytuacjach nagłych / Extension of the insurance cover in emergency cases	3 dni / 3 days
Pomoc w przypadku konieczności wcześniejszego powrotu Ubezpieczonego / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person	Do sumy ubezpieczenia / Up to the insurance sum
Pomoc w przypadku konieczności przedłużenia podróży Ubezpieczonego / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip	€ 50 dziennie maksymalnie 14 dni / per day for the maximum of 14 day
Kontynuacja zaplanowanej podróży Ubezpieczonego / Continuation of the Insured Person's planned trip	Do sumy ubezpieczenia / Up to the insurance sum
Przekazywanie pilnych informacji / Delivery of urgent information	Bez limitu / No limit

Wszędzie, gdzie w powyższej tabeli Suma Ubezpieczenia określona jest jako „Do sumy ubezpieczenia” oznacza to, iż Ubezpieczyciel pokrywa koszty do wysokości sumy wskazanej w dokumencie ubezpieczenia. / Wherever in the above table the Sum Insured is defined as "Up to the insurance sum" this means that the Insurer covers the costs up to the amount indicated in the insurance document.

* Z zastrzeżeniem odpowiednich postanowień Szczególnych Warunków Ubezpieczenia, ubezpieczenie kosztów leczenia oraz dotyczące leczenia usługi assistance świadczone są na całym świecie z wyjątkiem kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego. /* Subject to the relevant provisions of the Special Terms and Conditions of Insurance, the medical insurance and assistance services are provided all over the world, except for the country of permanent residence of the Insured.

Zakres terytorialny / Geographical zones

Europa – region geograficzny Europy, a ponadto kraje basenu Morza Śródziemnego tj. Algieria, Cypr, Egipt, Gruzja, Izrael, Liban, Libia, Malta, Maroko, Syria, Tunezja, Turcja oraz Wyspy Kanaryjskie / Europe - the geographical region of Europe, and also the countries of the Mediterranean basin, i.e. Algeria, Cyprus, Egypt, Georgia, Israel, Lebanon, Libya, Malta, Morocco, Syria, Tunisia, Turkey and the Canary Islands

Umowa ubezpieczenia grupowego została zawarta dnia 11 marca 2020 r. pomiędzy Inter Partner Assistance S.A. z siedzibą w Brukseli działającą w Polsce poprzez Inter Partner Assistance S.A. Oddział w Polsce wchodzącą w skład grupy AXA, a eSky.pl S.A. i eSky.pl S.A. na podstawie Szczególnych Warunków grupowego ubezpieczenia podróznego na wyjazdy zagraniczne zatwierdzone w dniu 9 listopada 2020 roku. / The group insurance contract was concluded on March 11, 2020, between Inter Partner Assistance S.A. based in Brussels, operating in Poland through Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland, part of the AXA group, and eSky.pl S.A. based on the Special Terms and Conditions of the group travel insurance for foreign trips, approved on November 9, 2020.

Spory wynikające z umowy ubezpieczenia będą rozpatrywane przez sąd właściwy według przepisów o właściwości ogólnej albo sąd właściwy dla miejsca zamieszkania lub siedziby Ubezpieczającego, Ubezpieczonego, Uposażonego lub Uprawnionego z tytułu umowy ubezpieczenia lub też spadkobiercy Ubezpieczonego lub spadkobiercy Uprawnionego z umowy ubezpieczenia. / Disputes arising from the insurance contract will be considered by the court competent according to the provisions of general jurisdiction or the court competent for the place of residence or the registered office of the Policyholder, the Insured, the Beneficiary or the Beneficiary under the insurance contract or the heir of the Insured or the heir of the Beneficiary under the insurance contract.

Podmiotem uprawnionym do prowadzenia pozasądowego postępowania w sprawie rozwiązywania sporów konsumenckich jest Rzecznik Finansowy (www.rf.gov.pl). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).



Jan ČUPA
Dyrektor Zarządzający Oddziału

Agentem ubezpieczeniowym obsługującym niniejsze ubezpieczenie grupowe jest We Care Insurance Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach (40-265), przy ul. Murckowskiej 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

Pełne informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych, w szczególności o przysługujących prawach znajdują się w Szczególnych Warunkach Ubezpieczenia. Niemniej informujemy, że dane osobowe będą przetwarzane przez Inter Partner Assistance S.A. Oddział w Polsce (Administrator). Podstawą prawną do przetwarzania danych osobowych jest zawarcie i wykonanie umowy ubezpieczenia. Podanie danych osobowych jest konieczne do zawarcia i wykonania umowy ubezpieczenia oraz wypełnienia obowiązków prawnych. Podanie numeru telefonu jest dobrowolne tak samo jak adresu e-mail, chyba że jest on konieczny do dostarczenia dokumentacji ubezpieczeniowej. / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the Special Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

Podmiot opłacający składkę / The entity paying the insurance premium

